

# 爱特儿中心开幕



## THE OPENING OF IDA CENTRE



无论多少岁，孩子都是父母心中的天使，或许孩子当中有一些是（特别）的存在，需要更多爱与时间去引导他们前面的方向。但父母为了让孩子过上舒适的生活，在努力的工作。在大部分人的印象中，特殊的孩子，就是什么事情都不能自己完成的，其实并不是他们不行，只是没有一条合适的路，让他们好好的行，走在对的路上，他们凡事都行。

No matter at what age, children will always be the angel in their parents' hearts. Perhaps some of them are special, and thus need more loving care and time to guide them forward. Many parents will be more than willing to work harder in order to let their beloved children to enjoy better standards of living.



眼看这方面的需要，萌生爱特儿特殊中心想法因此而生。

爱特儿特殊中心是一间协助与辅助学习障碍者在社区中过自立生活的非营利团体，并于 2020 年 6 月开始关怀工作，9 月 28 日正式注册特殊障碍者机构，服务的对象年龄为 15 至 35 岁的特殊障碍者。

**To most people, special-needs children seem to be the ones that are unable to do anything by themselves. The truth is not because they can't, but because there isn't a proper path for them to follow at all. As long as they are on the right path, they can achieve anything.**

**That is why Intellectually Disabled Association (IDA) was born based on such needs.**

**IDA is a non-profit organisation that helps and guides people with learning challenges in order to let them be independent in the community. It started on June 2020 and officially registered as a special disability care organisation on 28<sup>th</sup> Sept that year. It focuses on special disabled persons between 15 to 35 years old.**



给予特殊儿平等的机会，包括平等的教育机会、平等的培训机会、平等的就业机会及公平享有公共设施的机会。我们希望能够协助他们生活自立，同时也能为国家带来贡献。

特殊朋友，需要你我特别灌溉，一起为他们无限的未来加油吧！

**We hope they can be given equal opportunities including education, training, employment and enjoying the usage of public facilities as well as helping them to achieve independence in daily lives, and also being able to contribute to our society and nation.**

**Special-needs people definitely need our special nurturing and care. So please cheer for them for their bright limitless future!**



## 欢庆国际残障人士日午餐聚会

每年的 12 月 3 日为国际残障醒觉日，其目的是让大众对残障包容等重要议题的支持，促进提高对残障议题的认识，并提请关注一个为所有人建立的包容无障碍社会的益处。

在这特别及重要的日子，非常感谢照亮蒲种顾问赵启兴的安排与老板 Mr Tojo 的赞助，邀请 30 位的障友一起来享美味的西式午餐。

### CELEBRATION ON INTERNATIONAL DISABLED DAY—LUNCHEON CELEBRATION

The International Day of Persons with Disabilities, which falls on 3rd December annually, was created in order to raise public awareness and support regarding important disabled persons' issues such as inclusiveness of them into the society, letting the public to understand and learn more about their issues and also to promote the benefits of achieving a barrier-free environment build for everyone.

On this special commemorative day, we would like to specially thank Mr. Lawrence Chiew, consultant of Light Up Puchong, for the arrangements and also sponsorship from Mr. Tojo



## 欢庆圣诞佳节

12月是个感恩的日子,无论你是谁信仰,在过去的日子,有那些人,事,物,你是要特别去感谢的呢?爱特儿藉着圣诞这节日来感谢所有过去出席在中心帮忙的活动对志工,朋友们,让大家能够愉快的一起用餐,玩乐,分享,交换礼物等

## CELEBRATING CHRISTMAS ON 11TH DECEMBER

December is a month for appreciation. No matter what your religion is, is there anyone or anything that deserves your special thanks and appreciation? On this year's Christmas, IDA would like to thank all our friends and volunteers that has presented themselves at the centre and helped us out in the past, and to let everyone be able to enjoy dinner, play and share or exchange gifts with each other.



## 烘焙工作坊

爱特儿特殊中心也设立了烘焙工作坊，让成员们可以学习烘焙这门手艺。烘焙有时就好像人生般，在不同的时候，所做出来的成品，结果都会不同。有他独特的意义。

不管最后出来的成品如何？这都是学员用他们最真挚的心，想把最好的成品，让大家品尝。或许当中的饼烧焦了，或是变形了，不是想象中那样子的。

但没关系，我们并不是吃饼干样子，而是吃着这个饼干的制作人的诚意与用心。可以的话，请给一个鼓励这小小的烘焙师吧。

你的支持是他们努力的动力。

## BAKING WORKSHOP

IDA has also started a bakery workshop for our members to learn how to bake. To us, baking biscuits sometimes is like life – the results differ at different times and thus have unique meanings to them.

No matter what the end result is, it was done from the bottom of our students' hearts for everyone taste. Even though some of the biscuit was burnt, out of shape or simply not what had in mind in the first place.

But it's alright. We are not eating the shape of the biscuit, but the sincerity and heart poured into the mould and tray by the baker. If you are feeling up to it, please give these little bakers a little bit of encouragement.

Your support shall be the driving force behind their efforts.